



Ce bulletin d'information a été rédigé par le bureau de la Fédération Européenne de Spéléologie (FSE)

B.P. 3067, L-1030 Luxembourg

Web: www.eurospeleo.eu

Facebook: <https://www.facebook.com/eurospeleo>

Instagram: https://www.instagram.com/eurospeleo_fse/

e-mail: contact@eurospeleo.org

ISSN 2418-4500

Editorial

Comme la plupart d'entre vous le savent déjà, le Congrès international de spéléologie, prévu cette année, a dû être reporté à 2022 (voir page 5 de cette Newsletter). La FSE considère que c'est une sage décision en raison de la situation épidémique toujours inquiétante.

En raison de ce report, les informations sur l'Assemblée générale de la FSE 2021 et le Forum EuroSpeleo 2022 à Burgos seront bientôt disponibles.

Veuillez transmettre ce bulletin le plus largement possible aux clubs de spéléologie et aux spéléologues individuels.

Le Bureau FSE

2021, Année internationale des grottes et du karst

Le 26 janvier 2021, l'UIS a officiellement inauguré l'Année internationale des grottes et du karst (IYCK) par le biais d'une cérémonie d'ouverture virtuelle sur YouTube (<https://www.youtube.com/channel/UCzSiErlj5x6viNbvAdehDvA>).

L'IYCK est conçu pour enseigner aux personnes du monde entier l'importance pour l'humanité des grottes et du karst. C'est une occasion unique d'avoir un impact mondial en améliorant les connaissances, l'appréciation, le financement et la protection des grottes et du karst.

Rejoignez l'IYCK avec votre événement! Toutes les informations sont disponibles sur le site Web de l'IYCK, sur la page Facebook

de l'UIS, ainsi que sur les pages Twitter et Instagram de l'UIS:

www.iyck2021.org

<https://www.facebook.com/uisspeleo>

<https://twitter.com/uisspeleo>

<https://www.instagram.com/uisspeleo/>

Une liste de tous les événements déjà programmés peut être trouvée sur

<http://iyck2021.org/index.php/events/>

L'UIS prévoit de compiler tous les résultats de l'IYCK dans un document que tout le monde pourra utiliser pour démontrer l'intérêt, la valeur et le soutien à travers le monde pour les grottes et le karst.

Un livre bien illustré pour soutenir l'Année a récemment été publié en anglais et sera traduit en hongrois et en allemand (voir page 2).



L'UIS est heureuse de partager avec vous son bulletin numéro 62-2. Nous remercions tous les contributeurs et tous les lecteurs qui, grâce à leurs commentaires et suggestions, nous permettront d'améliorer cette revue. Le fichier au format PDF interactif peut être téléchargé en cliquant sur le lien:

<http://www.uis-speleo.org/wp-content/uploads/2021/02/uisb622.pdf>

Partenaires de la FSE



Événements liés aux cavités et au karst

Seules un nombre limité d'informations sont fournies ci-dessous, car la plupart des conférences et camps spéléologiques prévus pour le printemps / été 2021 ont été annulés ou reportés en raison de la pandémie de Covid-19. Pour plus d'informations, veuillez consulter la liste des événements de spéléologie européens sur le site web de la FSE: <https://www.eurospeleo.eu/images/stories/docs/bureau/European%20agenda%20of%20speleological%20events%2010-03-2021.pdf>

Aucune information fiable sur les événements en dehors de l'Europe ne peut actuellement être fournie.

23 avril 2021

14e Symposium International sur les Pseudokarst - Monts Świętokrzyskie, Pologne - Déroulement entièrement virtuel: <https://14pseudokarst.wonders4you.com/>

14 - 18 juin 2021

28e École internationale de karstologie: Karstologie régionale - Aspects locaux et généraux - Postojna, Slovénie - <https://iks.zrc-sazu.si/en/>

24 juillet - 1er août 2021 - REPORTÉ au 24-31 juillet 2022

18e Int. Congrès de spéléologie - Le Bourget-du-Lac, France - <http://uis2021.speleofs.fr/>

28 août - 3 septembre 2021

19e Symposium international sur la vulcano-spéléologie - Catane, Sicile, Italie - <http://www.19isvetna.com>

30 septembre - 2 octobre 2021

Réunion annuelle des Spéléos autrichiens - Trattnerhof, Semriach, Autriche - <http://www.voehntagung2021.com>

30 septembre - 3 octobre 2021

26e Symposium international sur l'ours des Cavernes - Reiss-Engelhorn-Museum, Mannheim, Allemagne - http://www.eiszeit-safari.de/fileadmin/redakteure/Bilder/ICBS_2020_1st_Circular.pdf

8 - 10 octobre 2021

Diving Talks 2021: Congrès de plongée Sous Marine - Aqualuz Tróia Event Center, Alameda do Zambujeiro, Tróia, Portugal <https://www.divingtalks.com/>

26 - 30 octobre 2021

6e Symposium EuroSpeleo Protection "Évaluation, surveillance et protection des biotopes et des géotopes des grottes via Natura 2000 ou des programmes similaires en Europe" - Vilm Island / Baltic Sea, Germany - info sur <https://www.facebook.com/events/438983103449721/>

29 octobre - 1er novembre 2021

Speleo Kamaraton 2021. Réunion internationale - Marina di Camerota, Salerne, Italie - <http://www.speleokamaraton.eu/>

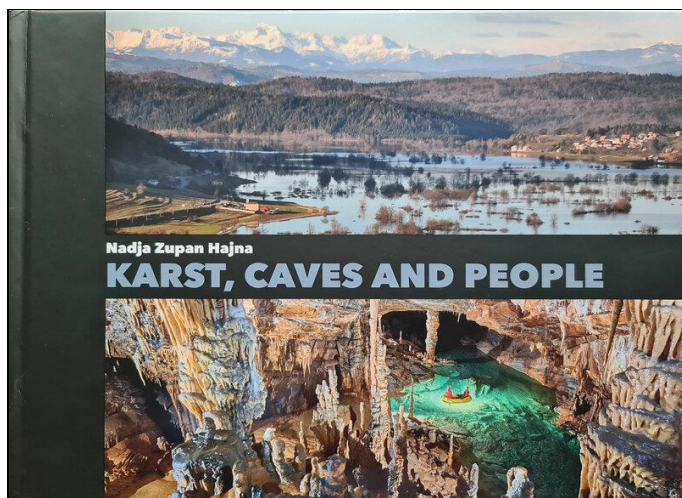
11 - 14 novembre 2021

Réunion de l'European Cave Rescue 2021 - Ramales de la Victoria, Cantabrie, Espagne - <https://caverescue.eu/european-cave-rescue-meeting-2021-first-circular/>

Karst, grottes et population - un livre pour soutenir l'Année internationale des grottes et du karst 2021

Auteur: Nadja Zupan Hajna. Editeur: Karst Research Institute, Postojna, Slovénie, 2021. 172 pp., 28 x 21 cm, relié. ISBN: 978-961-05-0491-7. Prix: 29 EUR (particuliers); 25 EUR (clubs). <https://izrk.zrc-sazu.si/en/publikacije/karst-caves-and-people>

Le but de ce livre est de présenter les phénomènes karstiques de manière claire et, en même temps, de souligner leur importance et leur extrême vulnérabilité vis-à-vis des populations. À travers de nombreuses photographies et diagrammes schématisés, le livre tente d'expliquer les processus karstiques, la formation de différentes formes de surface karstiques et types de grottes, ainsi que les problèmes qui se posent à l'environnement karstique par la façon dont les gens vivent. Les images de soixante-deux photographes représentent différents types de karst et grottes du monde entier. Le Karst fonctionne de la même manière partout. Les gens ont eu des effets négatifs sur l'environnement pendant des milliers d'années, mais aujourd'hui la taille même de la population humaine entraîne des conséquences environnementales négatives plus évidentes et inévitables. La pollution affecte non seulement la qualité de l'eau, mais aussi les grottes et leurs écosystèmes fragiles. La base de toute protection karstique est la connaissance et la compréhension. Le karst et les grottes font partie de notre environnement. Même si l'on ne vit pas dans une zone karstique ou si on n'a jamais visité une grotte, tous les habitants de la Terre bénéficient de l'eau que fournissent les grottes et le karst, de leurs écosystèmes et de leurs valeurs économiques liées au tourisme. Le livre a été publié avec l'aide de la Commission nationale slovène pour l'UNESCO.



Actualités liées aux cavités ouvertes au public

L'Association internationale des grottes ouvertes au public (ISCA), basée aux grottes de Frasassi à Genga, en Italie, a récemment créé un bulletin électronique en anglais. Les premiers numéros de cette Newsletter sont disponibles en téléchargement sur le site Internet de l'ISCA www.I-S-C-A.org

Le National Cave and Karst Research Institute (NCKRI - États-Unis) a récemment publié une étude sur l'effet des lumières LED sur les plantes qui poussent avec la lumière artificielle, dans les grottes ouvertes au public. Le rapport a été financé par le parc national de Carlsbad Caverns. L'article, intitulé «Effets d'éclairage sur le développement et la diversité des communautés de biofilms photosynthétiques à Carlsbad Cavern, Nouveau-Mexique», peut être téléchargé à l'adresse: <https://aem.asm.org/content/87/6/e02695-20>

Congrès européen de la jeunesse: connecter les jeunes spéléologues au-delà des frontières

Malgré la situation mondiale désastreuse, certains projets démarrent et devraient donner un peu d'espoir pour l'avenir. Le Congrès européen de la jeunesse en est un. Ce projet a d'abord été envisagé en raison du manque de jeunes adultes dans le milieu de la spéléologie par rapport à d'autres activités de plein air telles que l'escalade. Ce problème est reconnu par certains pays, qui peuvent avoir des initiatives pour les jeunes, mais il existe une grande disparité. Comme la spéléologie nécessite généralement le soutien d'autres spéléologues pour participer, nous pensons que ces initiatives sont très importantes.

Lancé par des spéléologues britanniques qui ont commencé à faire de la spéléologie avec des clubs de spéléologie universitaires, le congrès vise à rassembler des initiatives de jeunes de toute l'Europe pour encourager une nouvelle génération de spéléologues. Notre définition actuelle de la jeunesse est celle des jeunes adultes de 18 à 30 ans. Le projet en est encore à ses tout débuts et actuellement, nous établissons toujours des liens avec les initiatives locales en direction des jeunes dans chaque pays. Actuellement, nous avons pris contact via la liste FSE avec 15 pays: Arménie, Autriche, Belgique, France, Allemagne, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Pays-Bas, Serbie, Espagne, Suisse, Turquie et Royaume-Uni. Nous établissons une communication via une liste de diffusion et un groupe Slack.

Notre première mission est de découvrir ce que chaque pays fait pour les jeunes spéléologues. Certains pays ont des initiatives spécifiques pour la jeunesse, comme la Commission Jeune de la FFS, tandis que d'autres n'ont pas encore de structure organisée mais souhaitent en créer une. Cela représente une grande variété d'approches, et il sera intéressant de voir comment celles-ci fonctionnent. Notre objectif à court terme est d'organiser un forum ouvert au Congrès 2021 de l'UIS cet été, afin de permettre aux représentants de différents pays de se rencontrer et de décider de l'orientation future. Il y a bien sûr une certaine incertitude autour du Congrès de l'UIS, de sorte qu'il faudra peut-être trouver des alternatives, comme un forum en ligne.

Notre objectif à long terme est de créer un événement où les jeunes spéléologues de toute l'Europe peuvent se rencontrer, se socialiser et faire de la spéléologie ensemble. Nous espérons que cela renforcera les liens internationaux et encouragera la passion de la spéléologie chez les jeunes spéléologues. Nous souhaitons que cet événement puisse être planifié pour l'été 2022.

Si vous êtes impliqué dans des actions en direction des jeunes spéléologues dans votre pays et que vous souhaitez vous impliquer, veuillez nous contacter via le secrétariat de la FSE. Nous serons heureux de vous entendre (bien que nous ne parlions que l'anglais et le français!).

David Botcherby



Merci d'envoyer vos Informations sur les événements internationaux (expéditions, congress, symposium, etc.) à contact@eurospeleo.org



C'est avec grand plaisir que la FSE annonce son appel annuel à projets de protection des cavités pour le Label "EuroSpeleo Protection" de l'ECPC (Commission Européenne de Protection des Cavités FSE).

Il s'agit d'un prix spéléologique européen géré par l'ECPC, financé par le budget FSE. Le Label EuroSpeleo Protection aidera à promouvoir dans les clubs spéléologiques en Europe les activités de protection des cavités conçues dans un mode écologique intégré. Cela permettra également de montrer au niveau européen l'état de l'art des spéléologues en matière de protection des cavités, en prenant en compte les directives environnementales de l'UE, les principes d'administration des sites Natura 2000 et les recommandations IUCN (IUCN-Guidelines) sur la protection des cavités et du karst.

Avec quels types de projets pouvez-vous candidater?

Le Label EuroSpeleo Protection sera décerné chaque année à un seul projet de protection de cavités. La sélection sera faite par un jury spéléologique européen élu par les membres de la commission ECPC. Tout projet visant à protéger des cavités qui est mené par un club, comité local ou commission nationale d'un pays membre de la FSE peut poser sa candidature.

Quels sont les critères pour recevoir le Label EuroSpeleo Protection FSE et quelles sont les récompenses.

Il n'est pas besoin d'avoir la participation de spéléologues de différents pays, mais la candidature doit présenter un projet de qualité et la diffusion de la présentation et des résultats du projet doivent être faits dans l'esprit de pouvoir être reproduits dans d'autres régions et pays européens. La candidature doit être envoyée à protection@eurospeleo.org avant le 30 juin 2021, 23:59 (heure de l'Europe centrale) en langue anglaise.

Le projet devra recevoir l'approbation de son organisation spéléologique nationale,

par exemple une lettre de recommandation de l'organisation nationale, membre à la FSE.

La récompense pour le Label 2021 est de 800.- EUR en plus d'une option d'équipement spéléo de nos sponsors AV Equipment, Korda's ou Scurion dépendante du stock et sur décision du Bureau FSE.

Veuillez consulter les lignes directives et application (en anglais) sur le site web de la FSE:

<https://www.eurospeleo.eu/en/commissions-en/cave-protection/ecpc-activities/eurospeleo-protection-label.html>

Le réseau Morca Düdeni Mağara (Turquie) - propulsée par une expédition internationale à -1276 m de profondeur et à 5192 m de développement

La grotte de Morca a déjà été explorée à une profondeur de -919 m et une longueur de plus de 3 km jusqu'en 2018. À l'été 2019, trente et un spéléologues de Turquie, de Bulgarie, du Liban et des États-Unis ont passé 30 jours pour continuer l'exploration de la grotte de Morca et enfin atteint une profondeur de -1210 mètres (pour une carte de localisation et le rapport complet, voir :

<https://www.eurospeleo.eu/images/stories/docs/eurospeleo-projects/2020/Morca%20Cave%20Exploration%202020.%20Turkey%20ESP%202020-03.pdf>).

À l'été 2020, l'exploration a été poursuivie par une petite équipe de Turquie, de Roumanie, de Bulgarie, de Pologne et d'Ukraine - les spéléologues d'Iran, d'Israël et du Liban n'ont pas pu rejoindre l'expédition car les frontières turques étaient fermées en raison de la pandémie de Covid-19.

Huit jours ont été nécessaires pour atteindre le camp «Ümit» (Hope) à -1040 m. Le lendemain, une équipe de pointe a poursuivi l'exploration et a atteint un siphon à -1256 m. De nombreux crabes ont été observés dans l'eau. Une tentative de plongée souterraine a prouvé que le siphon est profond.

D'autres membres de l'équipe ont visité des galeries annexes jusqu'alors inexplorées à Morca. L'une de ces galeries latérales, commençant à -1210 m de profondeur, menait à un grand lac à -1276 m, la Morca se classe toujours au 3e rang des grottes les plus profondes de Turquie.

L'exploration future se concentrera sur les passages latéraux supérieurs.

L'expédition a reçu le statut de projet EuroSpeleo et a été soutenue par des dons d'équipement des partenaires FSE Aventure Verticale, Korda's Ropes et Scursion, ainsi qu'un soutien financier de la FSE.

Karstlink news

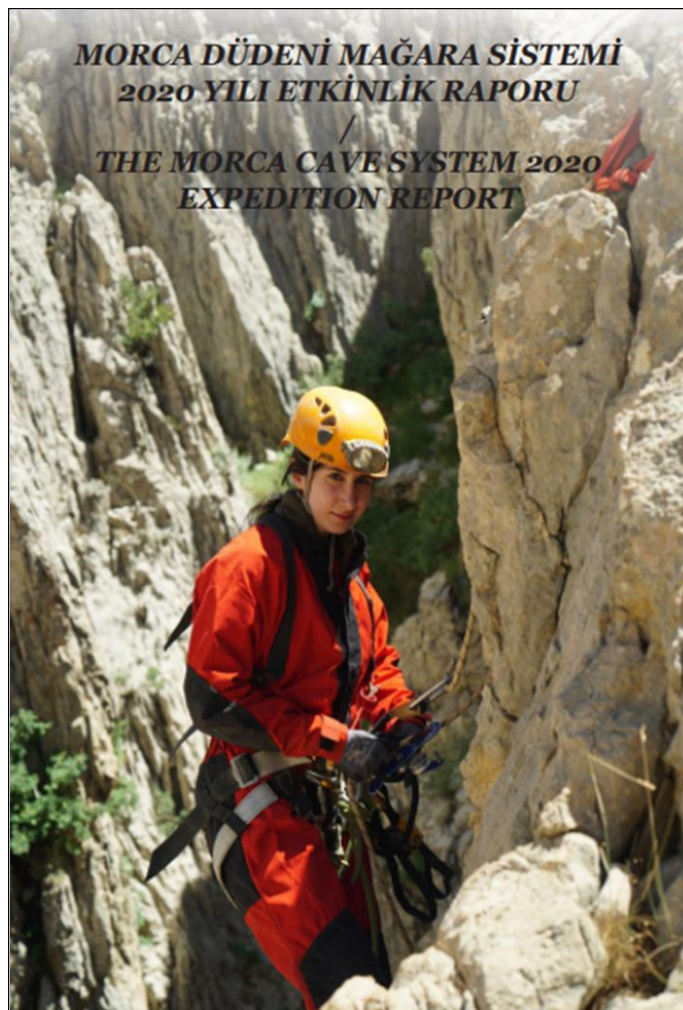
Karstlink est un projet qui organise le partage des informations sur le milieu karstique en utilisant les outils du Web Sémantique. Karstlink est porté par l'UIS et soutenu par la FSE.

Un vocabulaire commun a fait l'objet d'un vote et a été mis en place sur un site dédié <https://ontology.uis-speleo.org/>. Il existe désormais un serveur, mis à disposition par l'association Wikicaves, utilisable par tous, accessible ici: <https://data.grottocenter.org>. Ce site fonctionne avec le logiciel Open Source [semantic forms](#) (SF), développé et mis en place par Jean Marc Vanel. Il est en mesure de collecter des données, de les fournir aux utilisateurs, mais également de fournir d'autres services.

Le logiciel SF a le potentiel d'un [CMS](#), c'est-à-dire offre la possibilité à des non-administrateurs de créer du contenu. Mais il est actuellement bridé en attendant d'avancer sur la réglementation [RGPD](#). Cependant, vous pouvez voir un autre site alimenté par SF, peuplé de tous types de données: personne, projets, organisations, etc., et où vous pouvez réellement saisir de nouvelles données: <http://semantic-forms.cc:1952/>.

Des données sont d'ors et déjà disponibles sur le serveur:

- Grottocenter exporte ses données sur les Cavités, Zones, et Documents (bientôt les massifs),
- Alain a fourni des données sur les départements français



de l' Ain et du Rhône,

- Graziano a fourni ses données sur Martel,
- les données sur les cavités de Thailand sont fournies par Martin Ellis

Ce n'est que le début ! Si vous avez des données à partager (cf [How To](#)) veuillez nous contacter à KarstLinkMgt@uis-speleo.org.

**Peter Matthews, Eric Madelaine,
Frédéric Urien & Jean-Marc Vanel**

Soutenez le projet Speleomedit

Dans le cadre de l'Année internationale des grottes et du karst, TETIDE, en collaboration avec la société italienne de spéléologie, travaille sur une contribution fondamentale pour créer une prise de conscience commune et renforcer les liens entre les groupes spéléologiques et les institutions de recherche en Méditerranée en soutenant la protection du karst et des grottes. Le projet comprend:

- Un site Web <http://www.speleokamaraton.eu/speleomedit/>
- Une exposition photographique composée de 2 panneaux pour chaque pays méditerranéen.
- Une publication "Spéléologie de la Méditerranée" avec des présentations générales de tous les pays méditerranéens.

Avec un don d'au moins 20 €, en plus de contribuer à la réalisation du projet, vous recevrez un exemplaire de la publication «Spéléologie de la Méditerranée», directement sur votre bureau. Vous pouvez faire un don à:

<https://www.gofundme.com/f/speleomedit>

Grottocenter V3 arrive!

L'association Wikicaves est partenaire de la FSE depuis 2013. Elle a pour objectif de favoriser le partage des informations liées au milieu souterrain en particulier grâce au site grottocenter.org.

Fin 2020, grâce au financement de la SSS et de la FFS des développements ont été réalisés pour permettre de contribuer en ligne au "BBS - Speleo Abstracts" à partir de la V3 de Grottocenter (beta.grottocenter.org). Cette fonctionnalité est aujourd'hui ouverte.

En début d'année, elle a procédé sur une plateforme française de financement collaboratif à un appel aux dons qui a été fructueux. Merci aux spéléos, clubs et fédérations du monde entier qui y ont contribué.

Dés à présent de nouvelles fonctionnalités font donc l'objet de développements par des informaticiens rémunérés et dans quelques mois vous pourrez partager des données concernant les organisations, les massifs karstiques, les cavités ou les réseaux.

Des fonctionnalités sont également développées par plusieurs groupes d'étudiants. Arnaud et Raphaël ont construit un module utilisant des outils d'intelligence artificielle pour détecter les doublons, Nicolas et Gabriel travaillent jusqu'en juin sur une fonction permettant d'importer des données en masse avec un fichier csv. Nous espérons également qu'un nouveau groupe mettra au point les outils permettant d'utiliser Grottocenter sur le terrain avec son smartphone.

De leur côté les développeurs bénévoles travaillent sur des fonctions moins visibles mais tout aussi essentielles : gestion de l'historisation des données, évolution des outils de développement et des langages de programmation, test des fonctionnalités...

Vous souhaitez rejoindre une équipe dynamique et motivée ? Toutes les compétences sont les bienvenues, contactez-nous : <https://fr.wikicaves.org/contact> **Wikicaves**

Le Congrès international de spéléologie reporté à 2022

La pandémie de Covid-19 exige que le 18e Congrès international de spéléologie, qui était prévu en juillet de cette année en France, soit reporté au 24-31 juillet 2022. Le Congrès sera organisé au même endroit au Bourget-du-Lac, France.

Toutes les inscriptions déjà effectuées et les contributions envoyées pour 2021 seront acceptées pour 2022 et pourront être annulées ou ajustées, si nécessaire.

Veuillez consulter le site du congrès pour plus d'informations: <https://uis2021.speleos.fr/>

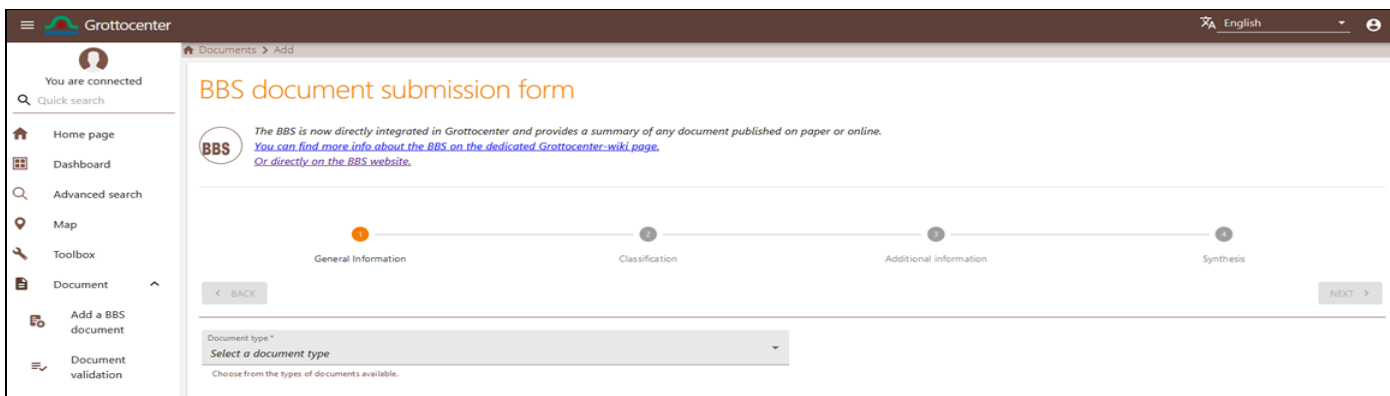
Nouvelles concernant les EuroSpeleo Projects

Les expéditions, congrès et autres activités spéléologiques peuvent demander le statut et le financement dans le cadre des EuroSpeleo Projects. L'exigence minimale est la **participation de 4 pays membres européens de la FSE ou de 3 pays éligibles** avec la participation d'un **pays partenaire** d'Asie (membres de l'Union asiatique de spéléologie AUS), d'Afrique, d'Amérique (membres de la FEALC) ou du Moyen-Orient.

Un document précisant les lignes directrices est actuellement en cours de rédaction et sera disponible en avril afin de rendre le processus de demande, déjà simple à l'heure actuelle, encore plus transparent.

La FSE encourage l'engagement dans des activités spéléologiques locales, qui devraient reprendre en premier, dès que les restrictions de circulation actuelles seront levées.

Pour plus d'informations sur les EuroSpeleo Projects et les pays éligibles : <https://www.eurospeleo.eu/en/eurospeleo-projects-fundings.html>



Ces Héroïnes des Cavernes

Heroines of the Caverns

Pour célébrer l'Année internationale des grottes et du karst et le grand rôle joué par les femmes dans le domaine de la spéléologie, Bernard Chirol, président de la Commission d'histoire de l'UIS, a publié le livre *Ces Héroïnes des Cavernes - Histoire méconnue des femmes dans les grottes du monde / Heroines of the Caverns - Little known history of women in the caves of the World*.

La version française du livre est déjà disponible. Une traduction en anglais est en cours et sera bientôt disponible.

La couverture du livre a été créée par Taraneh Khaleghi.

Auteur: Bernard Chirol (avec une préface de Julia James).

Plus de 240 pages, nombreuses illustrations, format 16 x 24 cm, brochure, 2021.

Prix: 20,00 EUR (plus expédition).

Commandes sur

<https://framafoms.org/souscription-ces-heroines-des-cavernes-1600681691>

ou

bearchirol (#) orange.fr



Soutenez la pétition allemande pour le karst de gypse.

En Allemagne, le programme d'aménagement du territoire de Basse-Saxe prévoit d'étendre les zones d'extraction de gypse dans la région du sud du Harz. Ces travaux endommagent un paysage de renommée internationale et ces dommages à la zone karstique de gypse primaire ne peuvent pas être réparés. Les plans sont également en contradiction avec la directive Natura 2000 de l'Union européenne, car ils peuvent avoir un impact négatif sur des zones protégées et restreindre de manière inacceptable les possibilités de développement de ces zones.

Toutes les mesures possibles devraient être prises pour contraindre les autorités à s'abstenir de désigner d'autres zones d'extraction de gypse et à passer au recyclage du gypse et à l'utilisation de gypse artificiel issu de l'industrie pour sauver le paysage de la Saxe du sud et son célèbre karst de gypse.

Les «Amis de la Terre Allemagne» (BUND) ont créé une page de pétition où vous pouvez soutenir la campagne pour sauver le karst de gypse unique en Allemagne.

Le site Web est accessible à l'adresse (désolé, en allemand uniquement):

<https://www.bund-niedersachsen.de/mitmachen/harzer-gipskarst-reffen/>